

brother®

QL-580N

QL-1060N



Ghidul de instalare al software-ului

Română Windows
Mac

Versiunea A

Introducere

■ Opțiuni

P-touch Editor	Facilitează tuturor utilizatorilor crearea unei mari varietăți de etichete personalizate cu formate complexe prin utilizarea de fonturi, șabloane și miniaturi.
Driver de imprimantă	Vă permite să imprimați etichete de la imprimanta de etichete Brother conectată, când utilizați P-touch Editor pe calculatorul dvs.

■ Măsurile de precauție pentru CD-ROM

- Nu zgâriați CD-ROM-ul.
- Nu expuneți CD-ROM-ul la temperaturi extrem de ridicate sau extrem de scăzute.
- Nu așezați obiecte grele pe CD sau nu aplicați forțe CD-ului.
- Software-ul conținut de CD-ROM este destinat exclusiv utilizării cu aparatul achiziționat. Acesta poate fi instalat pe mai multe calculatoare în vederea utilizării într-un birou etc.
- **Nu conectați cablul USB la calculatorul dvs. până după instalarea software-ului și primirea instrucțiunii de conectare.**

Cerințe de sistem

■ Mediu de operare

Înainte de instalare, verificați respectarea de către configurația sistemului dvs. a următoarelor cerințe.

Sistemul de operare (SO)	Windows®*1	Windows® XP/Windows Vista®/Windows® 7/ Windows Server® 2003/2008/2008 R2
	Macintosh®	Mac OS® X 10.3.9 – 10.6
Hard Disk	Windows®*1	Spațiu pe disc 70 MB sau mai mult*2
	Macintosh®	Spațiu pe disc 100 MB sau mai mult*2
Interfața	Windows®*1	RS-232C*3, Port USB (spec. USB 1.1 sau protocol 2.0), Rețea pe cablu Ethernet 10/100 BASE-TX
	Macintosh®	Port USB (spec. USB 1.1 sau protocol 2.0), Rețea pe cablu Ethernet 10/100 BASE-TX
Altele	Unitate CD-ROM	

*1 Calculatorul trebuie să respecte recomandările Microsoft® pentru sistemul de operare instalat.

*2 Spațiul necesar disponibil la instalarea software-ului cu toate opțiunile.

*3 Interfața RS-232C este necesară la imprimarea prin comenzile ESC/P.



- Microsoft, Windows Vista, Windows Server și Windows sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corp. în Statele Unite și/sau alte țări.
- Apple, Macintosh și Mac OS sunt mărci înregistrate ale Apple Inc., în Statele Unite și alte țări.
- Denumirile altor software-uri sau produse utilizate în acest document sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective, care le-au dezvoltat.



1 Instalarea software-ului

Numele imprimantei din ecranele următoare poate fi diferit de numele imprimantei dvs. Procedura de instalare a acestora diferă în funcție de sistemul de operare al calculatorului.

Procedura de instalare este supusă modificărilor fără notificare.

⚠ Nu conectați imprimanta la calculator până când vi se solicită aceasta.

1. La utilizarea Microsoft® Windows®

Această secțiune explică modul de instalare pentru P-touch Editor 5.0, driverul imprimantei, Ghidul utilizatorului de software (PDF) și Ghidul utilizatorului de rețea (PDF) ca un tot unitar.

Următorul exemplu este pentru Windows Vista®.

1 Porniți calculatorul și introduceți CD-ul în unitatea CD-ROM.

📄 Dacă acesta nu pornește în mod automat, deschideți fișierele de pe CD și faceți dublu clic pe „Setup.exe”.

2 Faceți clic pe „Standard Installation”.

📄 Elemente de instalare:

1 Standard Installation

P-touch Editor 5.0,
Driverul imprimantei, Ghidul
utilizatorului de software (PDF) și
Ghidul utilizatorului de rețea (PDF).

2 Custom Installation

P-touch Editor 5.0,
Driverul imprimantei, Ghidul utilizatorului de software (PDF) și Ghidul
utilizatorului de rețea (PDF) pot fi instalate toate separat.

3 Utility Installation

BRAdmin Light.

4 User's Guide

Ghidul utilizatorului de software (PDF), Ghidul utilizatorului de rețea (PDF)
și link către pagina de descărcare pentru Adobe® Reader®.



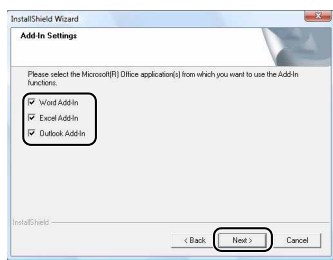
3 Citiți acordul de licență și faceți clic pe [Yes] dacă sunteți de acord cu termenii și condițiile acestuia.

4 Urmăriți instrucțiunile de pe ecran.

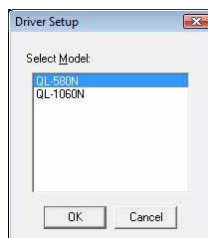
5 Bifați căsuța din dreptul opțiunii Add-In programs you want to install și faceți clic pe [Next].

⚠ Asigurați-vă că toate aplicațiile Microsoft® Office sunt închise.

📖 Pentru detalii privind programul de completare, consultați „Ghidul utilizatorului de software” (PDF).

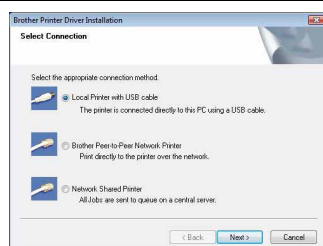


6 Selectați modelul dorit și apoi faceți clic pe [OK]. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru instalarea driverului.



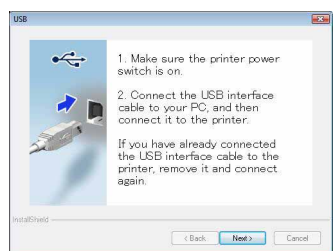
■ Pentru utilizatorii de cablu de interfață USB

7-1 Selectați Local Printer with USB cable și faceți clic pe [Next].




7-2 Urmăriți instrucțiunile de pe ecran. Când apare acest ecran, asigurați-vă că porniți alimentarea. Conectați cablul de interfață USB la calculatorul dvs. și apoi conectați-l la aparat.

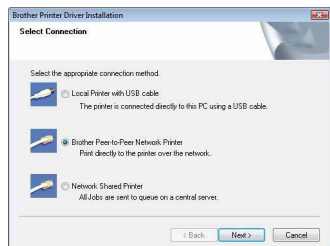
Acum mergeți la pasul 8 de la pagina 5.




■ Pentru utilizatorii de cablu de interfață de rețea

7-1 Selectați Brother Peer-to-Peer Network Printer și apoi faceți clic pe [Next].

 Verificați ca aparatul să fie conectat la rețea printr-un cablu LAN.



7-2 Selectați Search the network for devices and choose from a list of discovered devices (Recommended). Sau introduceți adresa IP a aparatului dvs. sau numele de nod al acestuia. Faceți clic pe [Next].


 Puteți afla adresa IP a imprimantei dvs. și numele de nod prin imprimarea paginii de Setări imprimantă, consultați Ghidul utilizatorului de rețea (PDF) pentru detalii.

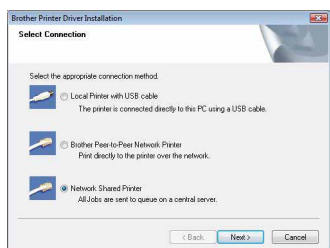
7-3 Selectați imprimanta dvs.

Acum mergeți la pasul 8 de la pagina 5.


■ Pentru utilizatorii de imprimantă partajată în rețea

7-1 Selectați Network Shared Printer și apoi faceți clic pe [Next].

 Verificați ca aparatul să fie conectat la rețea printr-un cablu LAN.



7-2 Selectați coada imprimantei dvs. și apoi faceți clic pe [OK].

 Contactați administratorul dvs. dacă nu cunoașteți locația sau numele imprimantei din rețea.

8 Faceți clic pe [Next].

- Dacă selectați „Yes, display the page”, veți merge la pagina de înregistrare online a utilizatorului înainte de încheierea instalării. (recomandat)
- Dacă selectați „No, do not display the page”, veți continua instalarea.

9 Faceți clic pe [Finish].**10** Porniți software-ul.

- Faceți clic pe [Start] - [Toate programele] - [Brother P-touch] - [P-touch Editor 5.0] pentru a lansa P-touch Editor.

📄 Pentru detalii privind software-ul, consultați → „Ghidul utilizatorului de software” (PDF). Puteți găsi Manual de utilizare (PDF) făcând clic pe [Start] - [Tate programele] - [Brother P-touch] - [Manuals] - [QL-Series-N] - [Software User's Guide].

■ Instalarea utilitarului de configurare BRAdmin Light pentru Windows

BRAdmin Light este un utilitar pentru configurarea inițială a dispozitivelor Brother conectate în rețea. Acesta poate căuta și produse Brother în rețeaua dvs., vizualiza starea și configura setările de bază ale rețelei, cum ar fi adresa IP.

Pentru mai multe informații despre BRAdmin Light, vizitați-ne la adresa

<http://solutions.brother.com>

Următorul exemplu este pentru Windows Vista®.


- 📄 Dacă aveți nevoie de o gestionare mai avansată a imprimantei, folosiți cea mai recentă versiune a utilitarului Brother BRAdmin Professional care este disponibilă pentru descărcare la <http://solutions.brother.com>
- Dacă folosiți un software de tip personal firewall (de exemplu, Windows Firewall), e posibil ca BRAdmin Light să nu detecteze dispozitivul neconfigurat. În acest caz, dezactivați software-ul dvs. de tip firewall personal și reîncercați BRAdmin Light. Reporniți software-ul dvs. de tip personal firewall după setarea informațiilor privind adresa.

1 Faceți clic pe „Utility Installation”.

📄 Acest ecran este același cu cel pe care îl vedeți atunci când introduceți CD-ROM-ul.




2 Faceți clic pe „BRAdmin Light” și urmați instrucțiunile de pe ecran.

 Dacă Windows Firewall este activat pe calculatorul dvs., apare mesajul „Do you wish to add this application to the list of exceptions?”. Verificați mediul calculatorului dvs. și selectați [Yes] sau [No].




■ Configurarea adresei IP, a măștii de subrețea și a gateway-ului dvs. utilizând BRAdmin Light

1 Faceți clic pe [Start] - [Toate programele] - [Brother] - [BRAdmin Light]. BRAdmin Light va căuta automat noile dispozitive.

 Dacă aveți un server DHCP/BOOTP/RARP în rețeaua dvs., nu trebuie să efectuați operația următoare, întrucât serverul de imprimare își obține automat adresa IP.

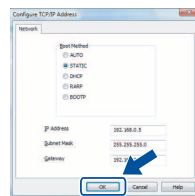


2 Faceți dublu clic pe dispozitivul neconfigurat.

 Parola implicită este „access”.



3 Selectați STATIC pentru Boot Method. Completați câmpurile IP Address, Subnet Mask și Gateway, iar apoi faceți clic pe [OK].



4 Informațiile referitoare la adresă vor fi memorate în imprimantă.

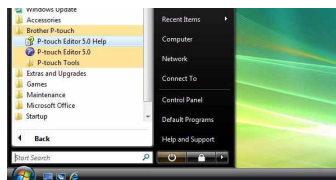
Cum să folosiți P-touch Editor Help (pentru Windows®)

Pornirea P-touch Editor Help

Următorul exemplu este pentru Windows Vista®. Numele imprimantei din ecranele următoare poate fi diferit de numele imprimantei dvs.

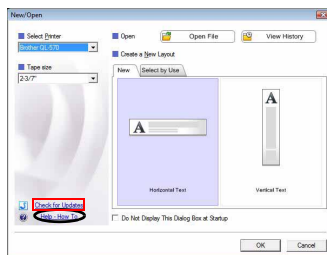
■ Porniți de la butonul Start (Windows)

Pentru a lansa P-touch Editor Help, faceți clic pe butonul Start (Windows) de pe bara de activități, îndreptați cursorul spre [Toate programele]. Faceți clic pe [Brother P-touch] și [P-touch Editor 5.0 Help].



■ Porniți de la fereastra de dialog New/Open

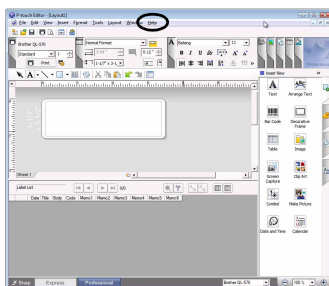
Când porniți P-touch Editor 5.0 și se afișează fereastra de dialog New/Open, faceți clic pe „Help - How To”.



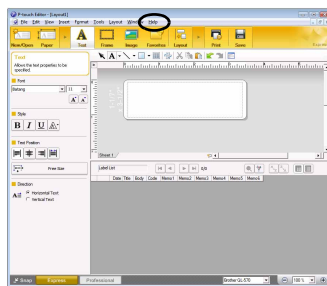
☞ Dacă selectați „Check for Updates” prin caseta de bifare afișată în dreapta, puteți verifica dacă există actualizări disponibile pentru P-touch Editor pe site-ul Web.

■ Porniți din P-touch Editor

Faceți clic pe meniul Help și selectați P-touch Editor Help.



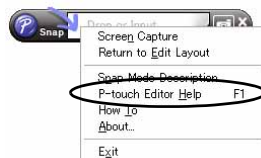
Mod Professional



Mod Express

■ Porniți din modul Snap

Faceți clic cu butonul drept al mouse-ului și selectați P-touch Editor Help.



2. La utilizarea Mac OS®

Această secțiune explică modul de instalare pentru P-touch Editor 5.0, fonturi, șabloanele de autoformatare, inserare imagini și driverul imprimantei. După instalarea driverului de imprimantă, acesta explică și modul de configurare a aparatului.

- ⚠ • Nu conectați aparatul la calculatorul dvs. Macintosh® până după finalizarea instalării driverului imprimantei. Dacă a fost conectat la aparat, scoateți cablul de interfață USB/cablul de interfață de rețea din Macintosh®.

- 📝 • La instalarea aparatului, logați-vă ca administrator.

Următorul exemplu este pentru Mac OS® X 10.5.7. În pașii următori, veți vedea QL-XXX. Citiți „XXX” ca fiind numele imprimantei dvs. Numele imprimantei din ecranele următoare pot fi diferite de numele imprimantei achiziționate de dvs.

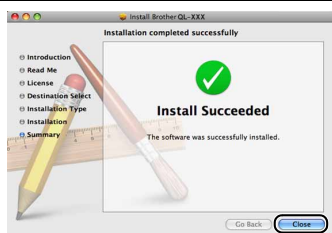
- 1** Porniți calculatorul dvs. Macintosh® și introduceți CD-ul în unitatea CD-ROM.
Faceți dublu clic pe pictograma „QL_Series” (CD-ROM).



- 2** Faceți clic pe folderul [Mac OS X] și apoi dublu clic pe [QL-XXX Driver.pkg].
Urmați instrucțiunile de pe ecran.

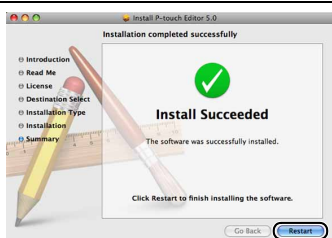


- 3** După finalizarea instalării și afișarea ecranului prezentat mai jos, faceți clic pe [Close].
Instalarea driverului imprimantei este finalizată.
Instalați apoi P-touch Editor 5.0.




- 4** Faceți dublu clic pe [P-touch Editor 5.0 Installer.mpkg] în folderul [Mac OS X].
Se lansează programul de instalare a P-touch Editor 5.0. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

- 5** După finalizarea instalării și afișarea mesajului „Click Restart to finish installing the software”, faceți clic pe [Restart].
Calculatorul Macintosh® este repornit.
Instalarea software-ului este finalizată.




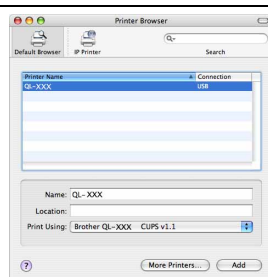
- 6** După repornirea calculatorului, conectați cablul USB/LAN la aparat.
 ⚠ Întrucât eticheta de avertizare acoperă portul USB al aparatului, dezlipiți-o și apoi conectați cablul USB.

- 7** Conectați cablul USB/LAN la portul USB/LAN al calculatorului Macintosh®.
 Apăsăți butonul de pornire/oprire (⏻) de pe aparat pentru a porni alimentarea.
 ✎ Atunci când conectați aparatul la Macintosh® printr-un hub USB, e posibil ca el să nu se conecteze corect. La momentul respectiv, conectați aparatul direct la portul USB al calculatorului dvs. Macintosh®.

- 8** (Mac OS® X 10.3.9 – 10.4.x) Faceți dublu clic pe unitatea în care este instalat Mac OS® X și faceți clic pe rând pe [Applications] (Aplicații) - [Utilities] (Utilitare) - [Printer Setup Utility] (Utilitar configurare imprimantă).
 (Mac OS® X 10.5.x – 10.6) Faceți clic în ordine pe [Meniu Apple] - [System Preferences] (Preferințe de sistem) și apoi clic pe „Print & Fax” (Imprimare și fax). Apoi faceți clic pe .

■ Pentru utilizatorii de cablu de interfață USB

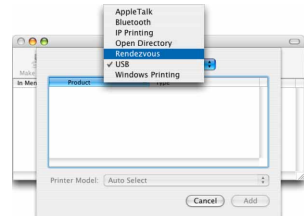
- 9** (Mac OS® X 10.3.9) Faceți clic pe [Add] (Adăugare) și selectați USB în partea de sus a ecranului.
 Selectați QL-XXX din listă și faceți din nou clic pe [Add] (Adăugare) pentru a adăuga imprimanta la Printer Setup Utility (Utilitarul de configurare a imprimantei).
 (Mac OS® X 10.4.x – 10.6) Faceți clic pe [Add] (Adăugare)/.
- Selectați QL-XXX din listă și faceți clic pe [Add] (Adăugare) pentru a adăuga imprimanta la Printer Setup Utility (Utilitarul de configurare a imprimantei)/Print & Fax (Imprimare & Fax).
 ✎ Pentru Mac OS® X 10.4.x, faceți clic pe [Add] (Adăugare) și adăugați imprimanta cu conexiunea BRPTUSB. (Prin aceasta, apare un dialog de eroare atunci când are loc o eroare de imprimare.) Setați denumirea adecvată a imprimantei.



Acum mergeți la pasul 10.

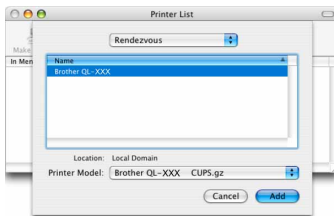
■ Pentru utilizatorii de cablu de interfață de rețea (Configurație de rețea simplă)

- 9-1** Faceți clic pe [Add] (Adăugare).
 (Mac OS® X 10.3.9) Realizați selecția prezentată în partea dreaptă.
 (Mac OS® X 10.4.x – 10.6) Treceți la următorul pas.

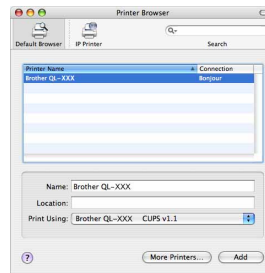


- 9-2** Selectați QL-XXX din listă și faceți din nou clic pe [Add] (Adăugare) pentru a adăuga imprimanta la Printer Setup Utility (Utilitarul de configurare a imprimantei).

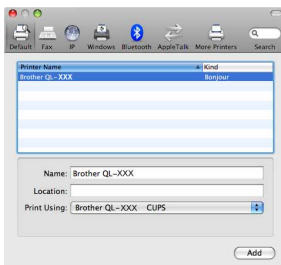
(Mac OS® X 10.3.9)



(Mac OS® X 10.4.x)



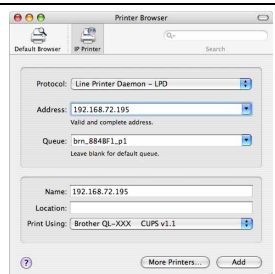
(Mac OS® X 10.5)



Acum mergeți la pasul 10.

■ Pentru utilizatorii de cablu de interfață de rețea (Configurație de rețea manuală)

- 9** (Mac OS® X 10.3.9) Faceți clic pe [Add] (Adăugare) și selectați IP Printing (Imprimare IP) în partea de sus a ecranului. Introduceți adresa IP a imprimantei în caseta adresei imprimantei. Selectați QL-XXX din listă și faceți din nou clic pe [Add] (Adăugare) pentru a adăuga imprimanta la Printer Setup Utility (Utilitarul de configurare a imprimantei).




- (Mac OS® X 10.4.x – 10.6) Faceți clic pe [Add] (Adăugare) și selectați IP Printer (Imprimantă IP)/IP în partea de sus a ecranului. Introduceți adresa IP a imprimantei în caseta cu adresa. Selectați QL-XXX din listă și faceți din nou clic pe [Add] (Adăugare) pentru a adăuga imprimanta la Printer Setup Utility (Utilitarul de configurare a imprimantei).

 La specificarea denumirii cozii, utilizați valoarea BRNxxxxxxxxxxxx la, unde xxxxxxxxxxxx reprezintă adresa Ethernet.

- 10** Când ecranul revine la ecranul Printer List (Listă imprimante)/Print & Fax (Imprimare & Fax), verificați ca „QL-XXX” să fie adăugat și închideți ecranul Printer List (Listă imprimante)/Print & Fax (Imprimare & Fax).


Acum puteți utiliza aparatul.

 Pentru detalii privind software-ul, consultați P-touch Editor Help.

■ Instalarea utilitarului de configurare BRAdmin Light pentru Mac®

BRAdmin Light este un utilitar pentru configurarea inițială a dispozitivelor Brother conectate în rețea. Acesta poate căuta și produse Brother în rețeaua dvs., vizualiza starea și configura setările de bază ale rețelei, cum ar fi adresa IP.

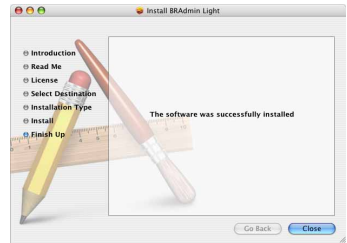
Pentru mai multe informații despre BRAdmin Light, vizitați-ne la adresa <http://solutions.brother.com>

-  Dacă folosiți un software de tip personal firewall, e posibil ca BRAdmin Light să nu detecteze dispozitivul neconfigurat. În acest caz, dezactivați software-ul dvs. de tip personal firewall, reîncercați BRAdmin Light. Reporniți software-ul dvs. de tip personal firewall după setarea informațiilor privind adresa.

- 1** Faceți dublu clic pe „BRAdmin Driver.pkg” din directorul [Mac OS X]. Se lansează programul BRAdmin Light Installer. Uurmați instrucțiunile de pe ecran.



- 2** După finalizarea instalării și afișarea mesajului „The Software was successfully installed.”, faceți clic pe [Close].
Instalarea BRAdmin Light este finalizată.



■ Configurarea adresei IP, a măștii de subrețea și a gateway-ului dvs. utilizând BRAdmin Light

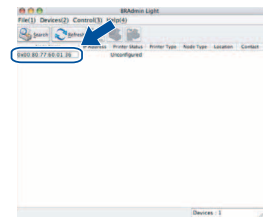
- 1** Faceți clic pe [Library] (Bibliotecă) - [Printers] (Imprimante) - [Brother] - [P-touch Utilities] - [BRAdmin Light.jar].



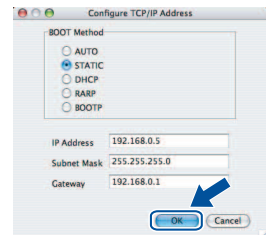
BRAdmin Light va căuta automat noile dispozitive.
Dacă aveți un server DHCP/BOOTP/RARP în rețeaua dvs., nu trebuie să efectuați operația următoare, întrucât serverul de imprimare își obține automat adresa IP.

- 2** Faceți dublu clic pe dispozitivul neconfigurat.

Parola implicită este „access”.



- 3** Selectați STATIC pentru BOOT Method. Completați câmpurile IP Address, Subnet Mask și Gateway, iar apoi faceți clic pe [OK].



- 4** Informațiile referitoare la adresă vor fi memorate în imprimantă.

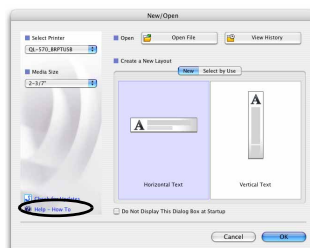
Cum să folosiți P-touch Editor Help (pentru Mac OS®)

Pornirea P-touch Editor Help

Următorul exemplu este pentru Mac OS® X 10.4.9. Numele imprimantei din ecranele următoare pot fi diferite de numele imprimantei dvs.

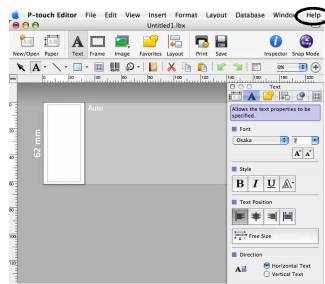
■ Porniți de la fereastra de dialog New/Open

În fereastra New/Open, faceți clic pe „Help - How To”.



■ Porniți din P-touch Editor

Pentru a porni P-touch Editor Help, faceți clic pe meniul Help și selectați P-touch Editor Help.



1 Varietatea etichetelor

Mai jos sunt prezentate exemplele de etichete pe care le puteți crea cu imprimanta Brother QL-570/580N.

Puteți alege dintr-o varietate de etichete.

Selectați tipul de etichetă pe care doriți să-l creați.

Meeting Minutes
Project Alpha


Mr Michael Smith
LBI Group
100, Clean View Ave.,
Oxford, Oxon. OX14 3RT

Visitor



Laura Johnson
DATE: 05/09/2008
TIME: 14:15
ACMEco.

Family Trip




New York



JAZZ

TO:
Ms. Donna Lewis
LBI Corporation
100 Somerset Corp Blvd
Bridgewater, NJ 08807-0911

Mr Michael Smith
LBI Group
100, Clean View Ave.,
Oxford, Oxon. OX14 3RT




Mr Robert Goodman
15, Meadow Road,
Aberdeen AB8 3GR

 **NO SMOKING** 

M. Smith



 **DANGER!**
 **DANGER!**

06/05/2008
No. 10023
M 34



Emergency Exit

Mr. Walter Freeman
4555 Cumberland Pkwy.
Dallas TX 95053

Department	Planning Dept.
Serial No.	0011154
Device No.	E6200-A4C



Laura Johnson



Best Hit Songs
Jan. - Aug.

Best Hit Songs Jan. - Aug.

Information File 1

IP Address:
192.168. 1. 1

IP Address:
192.168. 1. 2

Mr Michael Smith
LBI Group
100, Clean View Ave.,
Oxford, Oxon. OX14 3RT

Mr Walter Freeman
LBI Group
401, Cumberland Crescent,
Ruislip, Berks.

Mr Andrew McCord
LBI Group
232, Union Street,
Aberdeen AB10 1TP

Mr Robert Goodman
LBI Group
15, Meadow Road,
Aberdeen AB8 3GR

Mary Pat Chris John



LB7468001

USB Cable
CB-001



11111-001

AC Adapter
AC-123



22222-001

Introducere

PASUL 1

Instalarea software-ului
Pentru Windows®
Pentru Macintosh®

PASUL 2

Prezentarea etichetelor

2 Proceduri generale

Această secțiune descrie procedura generală de creare a etichetelor.

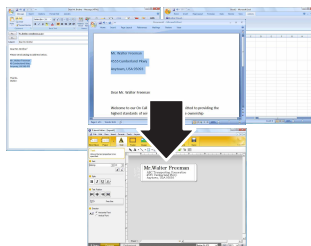
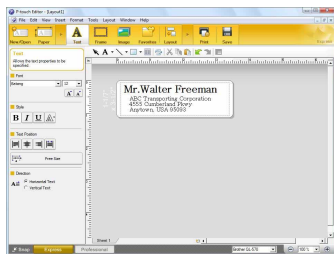
■ Conectați-vă la calculator

1 Creați datele etichetei.

Introduceți textul direct folosind P-touch Editor sau copiați textul dintr-o aplicație Microsoft® Office.

Utilizați diferitele funcții de editare ale P-touch Editor pentru a vă formata și decora eticheta.

- Introduceți textul în P-touch Editor.
- Copiați textul din Microsoft® Office. (pentru Windows®)

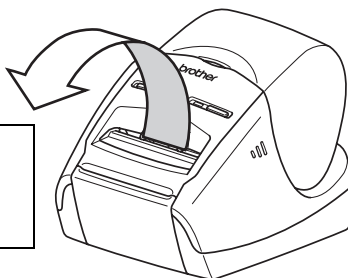


Pentru detalii privind modul de creare a etichetelor, consultați Help.

2 Imprimați eticheta.

Imprimați eticheta de la imprimanta Brother QL.

Mr. Walter Freeman
ABC Transporting Corporation
4555 Cumberland Pkwy
Anytown, USA 95093



Pentru detalii privind modul de imprimare a etichetelor, consultați Help.

⚠ Scoateți etichetele din fanta de ieșire a etichetei pentru a evita blocajele de hârtie.

■ Utilizați aparatul fără conectare la calculator (numai pentru QL-580N)

1 Creați datele etichetei și transferați-le la imprimantă. (Consultați capitolul P-touch Transfer Manager din Ghidul utilizatorului de software (PDF).)

- Utilizați comanda șablonului P-touch pentru a imprima șablonul transferat. (Pentru detalii privind funcția șablonului P-touch, consultați manualele de pe CD.)

Introducere

PASUL
1

Instalarea software-ului

Pentru Windows®

Pentru Macintosh®

PASUL
2

Prezentarea etichetelor

brother®